



DE

Stückliste:

Pos.	Benennung	Anzahl
1	Radschraube	4
2	Schlüssel	1
3	Code-Karte	2
4	Abdeckkappen	4
5	Kappe Abziehwerkzeug	1
6	Montageanleitung	1

FR

Liste des pièces:

Pos.	Désignation	Quantité
1	Boulon de roue	4
2	Clé	1
3	Carte de code	2
4	Capuchons	4
5	Outil pour retirer les capuchons	1
6	Notice de montage	1

IT

Lista pezzi:

Pos.	Denominazione	Qtà
1	Bullone per ruota	4
2	Chiave adattatrice	1
3	Scheda portacodice	2
4	Calotta di protezione	4
5	Cap rimozione strumento	1
6	Istruzioni di montaggio	1

EN

Parts list:

Item	Designation	Quantity
1	Bolts	4
2	Key	1
3	Code card	2
4	Caps	4
5	Cap removal tool	1
6	Fitting instructions	1

ES

Lista de piezas:

Pos.	Denominación	Cantidad
1	Tornillo de rueda	4
2	Llave	1
3	Tarjeta con código	2
4	Caperezas de protección	4
5	Tapa mudanza herramienta	1
6	instrucciones de montaje	1

NL

Stuklijst:

Item	Benaming	Aantal
1	Wielbout	4
2	Sleutel	1
3	Codekaart	2
4	Afdekkap	4
5	Kap wegruiming werktuig	1
6	Montagehandleiding	1

SV

Stycklista:

Pos	Benämning	Antal
1	Hjulskruv	4
2	Nyckel	1
3	Kodkort	2
4	Täckkåpa	4
5	Keps flyttande verktyg	1
6	Monteringsanvisning	1

PT

Lista de peças:

Pos.	Designação	Quantidade
1	Parafuso da roda	4
2	Chave	1
3	Cartão de código	2
4	Tampas	4
5	Ferramenta de remoção da tampa	1
6	Instruções de montagem	1

CS

Kusovník:

Pol.	Nazev	Pocet
1	Sroub kola	4
2	Klic	1
3	Kódová karta	2
4	Krytky	4
5	Čapka doprava náčini	1
6	Montazní navod	1

FI

Osaluettelo:

Kohta	Nimike	Lukumäärä
1	Pyöränpultti	4
2	Selite	1
3	Koodikortti	2
4	Kannet	4
5	Ulosvetotyökalan suojuus	1
6	Asennusohje	1

PL

Wykaz części:

Poz.	Nazwa	Liczba
1	Śruba kola	4
2	Klucz	1
3	Karta kodowa	2
4	Nasadka osłaniająca	4
5	Narzędzie do ściągania nasadek osłaniających	1
6	Instrukcja montażu	1

DE Radsicherungs-Satz
M14 x 1.5 x 27

EN Wheel lock set
M14 x 1.5 x 27

FR Jeu de boulons de roue antivol
M14 x 1.5 x 27

ES Juego de tornillos de seguridad de ruedas
M14 x 1.5 x 27

IT Set di viti antifurto per ruote
M14 x 1.5 x 27

NL Wielslotset
M14 x 1.5 x 27

SV Hjulåssats
M14 x 1.5 x 27

FI Pyörän lukitusarja
M14 x 1.5 x 27

PT Conjunto de fixação das jantes
M14 x 1.5 x 27

PL Zestaw do zabezpieczenia kół
M14 x 1.5 x 27

CS Sada k zajištění kol
M14 x 1.5 x 27

RU Набор крепежных элементов для колес
M14 x 1.5 x 27

JA ホール途離防止セット
M14 x 1.5 x 27

ZH 车轮防盗螺栓
M14 x 1.5 x 27

Montageanleitung
Fitting instructions
Notice de montage
Istruzioni di montaggio
Montagehandleiding
Monteringsanvisning
Instrucciones de montaje
Montážní návod
使用説明書
Instruções de montagem
Instrukcja montażu
安裝說明
Руководство по установке
Asennusohje

000 071 597 D

Volkswagen Zubehör GmbH
An der Trift 67
63303 Dreieich, Germany

Änderungen des Lieferumfangs vorbehalten.
The right to modify specifications is reserved.
Sous réserve de modifications.
Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al contenuto della fornitura.
Wijzigingen in leveringsomvang voorbehouden.
Ändring av leveransomfattningen förbehålles.
Se reservan las modificaciones del conjunto de suministro.
Změny rozsahu dodávky vyhrazeny.
納入範囲の変更を留保する
Reservado o direito a alterações do material fornecido.
Zastrzegamy zmiany zakresu dostawy.
保留更改供货范围的权利。
Производитель оставляет за собой право на изменение комплекта поставки.
Oikeus toimitussäällön muutoksiin pidätetään.

USA: Distributed by
Volkswagen of America, Inc.
Auburn Hills, MI 48326
UK: Distributed by
Volkswagen Group United Kingdom Ltd.
Yeomans Drive, Blakelands, Milton
Keynes, MK14 5AN, United Kingdom



RU

Спецификация

Поз.	Наименование	Количество
1	Колесный болт	4
2	Ключ	1
3	Карта с кодом	2
4	Колпаки	4
5	Съемник для колпаков	1
6	Руководство по установке	1

JA

パーツリスト

品目	名称	数
1	ホイールボルト	4
2	レンチ	1
3	。コード・カード	1
4	カバーキャップ	4
5	鍵子の取り外し用具	1
6	取扱説明書	1

ZH

物料清单:

编号	名称	数量
1	车轮螺栓	4
2	扳手	1
3	代码卡	2
4	覆盖罩	4
5	拔出工具盖	1
6	安装说明	1

DE

Bitte die Montageanleitung vor Beginn sorgfältig lesen.

An jedem Rad eine Radschraube entfernen. Radsicherung mittels beiliegendem Schlüssel einschrauben und mit Drehmomentschlüssel auf den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Wert anziehen.

Achtung!

- Bitte beigelegte Schlüssel-Code-Karte unbedingt zu den Fahrzeugpapieren legen. Nur anhand der Code-Karte können Ersatzadapter bei VW oder Audi beschafft werden.
- Keinen Schlagschrauber verwenden, da dies sowohl beim Anziehen als auch beim Lösen zu Schäden am Schlüssel führen kann.
- Wir empfehlen Ihnen, den Schlüssel für die Radschraube an einem dem Fahrzeughalter bekannten Ort - am besten beim Bordwerkzeug - immer im Fahrzeug mitzuführen. Sicherungsschlüssel sollte während eines Werkstattaufenthaltes stets verfügbar sein.

EN

Please read fitting instructions thoroughly before commencing installation.

Remove one wheel bolt from each wheel. Screw on locking wheel bolt using the adapter key provided and tighten with a torque wrench to the value specified by the vehicle manufacturer.

Attention!

- Keep the enclosed key code card with your vehicle documents at all times. Replacement adapter keys can only be obtained at VW or Audi dealers if the code card is available.
- Do not use an impact screw driver since the bolt can be damaged when tightening or loosening.
- We recommend that the adapter key is always kept with the car in a place known to the owner; preferably with the vehicle tool kit. The adapter key should always be available when the car is in the workshop.

FR

Lire attentivement la Notice de montage avant de commencer.

Visser le boulon de roue antivol avec la clé jointe et le serrer avec une clé dynamométrique à la valeur prescrite par le constructeur du véhicule.

Attention!

- Prière de conserver la carte de code de clé ci-jointe avec les papiers de la voiture. La Carte de code est indispensable pour obtenir des adaptateurs de rechange auprès des concessionnaires VW ou Audi.
- Ne pas utiliser de clé à choc, car elle pourrait endommager la clé aussi bien au serrage qu'au desserrage.
- Nous vous conseillons de conserver en permanence la clé pour le boulon de roue dans le véhicule, dans un endroit connu de son utilisateur, de préférence avec l'outillage de bord. La clé spéciale devrait toujours être disponible pour un entretien.

ES

¡Antes de comenzar, sírvase leer atentamente las instrucciones de montaje!

Enrosca el tornillo de seguridad de rueda mediante la llave adjuntada y apretarlo con la llave dinamométrica al valor prescrito por el fabricante del vehículo.

¡Atención!

- Guardar la tarjeta adjunta con el código de la llave, junto con la documentación del vehículo. Sólo con ayuda de la tarjeta con el código pueden adquirirse adaptadores adicionales en talleres VW o Audi.
- No utilizar un atornillador de percusión que podría danar la llave tanto ai apretar como al soltar.
- Les recomendamos llevar siempre en el vehículo la llave para los tornillos de rueda en una lugar conocido por el propietario del vehículo, lo mejor es ponerla con las herramientas de a bordo del vehículo. La llave debería estar siempre disponible durante una estancia del vehículo en el taller.



IT**Prima di iniziare il lavoro si prega di leggere con cura le istruzioni di montaggio!**

Avvitare la vite antifurto con la chiave acclusa e serrarla mediante la chiave dinamometria alla coppia prescritta dal costruttore del veicolo.

Attenzione!

1. Si prega di allegare assolutamente ai documenti dell'autoveicolo la scheda portacodice. Solo dietro sua presentazione è possibile reperire nuove chiavi adattatrici di ricambio presso le officine VW o Audi.
2. Non utilizzare chiavi a percussione poiché esse possono danneggiare la chiave adattatrice sia in caso di allentamento che di serraggio.
3. Raccomandiamo di depositare la chiave adattatrice in un posto conosciuto dal proprietario del veicolo - preferibilmente all'interno del veicolo nella borsa portaattrezzi. La chiave dovrebbe essere sempre a disposizione durante una sosta officina.

SV**Var vänlig läs monteringsanvisningen noggrant innan du börjar.**

Skruva in hjullåset med bifogad nyckel och dra fast det med momentnyckel till det moment som föreskrivs av fordonstillverkaren.

Viktigt!

1. Bifogat bdkort skall ovillkorligen bifogas fordonsdokumenten. Endast med kodkortets hjälp kan ersättningsadaptör ombesörjas hos VW eller Audi återförsäljare.
2. Använd inte hamrande mutterdragare, detta kan skada nyckeln både vid åtdragning och lossning.
3. Vi rekommenderar alltid medföra hylsan för hjufskruven i bilen på ett ställe som bilägaren känner till - helst tillsammans med bilens verktygsset. Hylsan bör alltid vara tillgänglig vid verkstadsbesök.

PT**Leia atentamente as instruções de montagem antes de iniciar.**

Retire um parafuso de cada roda. Aparafusar o bloqueio da roda com a chave fornecida e apertar com a chave dinamométrica até ao valor especificado pelo fabricante do veículo.

Atenção!

1. É impreterível juntar o cartão do código da chave à documentação do veículo. Só com base no cartão de código é possível adquirir adaptadores de substituição nas empresas VW ou Audi.
2. Não utilize uma chave de impacto, pois pode danificar a chave de fendas ao apertá-la ou desapertá-la.
3. Aconselhamo-lo a manter a chave do parafuso de roda num local conhecido do porta-bagagens, de preferência junto do bloco de ferramentas, e no veículo. A chave de segurança deve estar sempre disponível durante uma visita à oficina.

CS**Před začátkem si laskavě pečlivě přečtěte montážní návod.**

Zajištění kol zašroubujte prostřednictvím přiloženého klíče a utáhněte momentovým klíčem na hodnotu předepsanou výrobcem vozidla.

Pozor!

1. Přiloženou kódovou kartu bezpodmínečně vložte k dokumentům vozidla. Pouze pomocí kódové karty lze opatřit u podniků VW nebo Audi náhradní adaptér.
2. Nepolužívejte nárazového šroubováku, neboť to by mohlo způsobit jak při utažení tak i při uvolnění poškození klíče.
3. Doporučujeme Vám, aby se klíč ke šroubu kola neustále nacházel ve vozidle na místě známém držeteli vozidla - nejlépe u palubních nástrojů. Pojistný klíč by měl být neustále k dispozici při pobytu v dílně.

JA**まず取扱説明書を最後までよくお読みください。**

付属のレンチを使用してホイール盗難防止ボルトを締め、トルクレンチで車両メーカーが規定する値に締め付けます

注意!

1. 付属のキー・コード・カードは必ず車検証と併せて保管してください。VWやAUDIの喪失所で交換アダプターを入手するにはコード・カードが必ず必要です。
2. インパクトレンチは締め付け・取外し共に傷をつける可能性があるため使用しないでください。
3. ホイールボルトのレンチは工具箱のようないつでもすぐ取り出せる場所に入れて、常に車内に保管してください。修理工場に預けている間は常時ロック用レンチが必要になります

NL**Oe montagehandleiding eerst zorgvuldig lezen!**

Wielslot met meegeleverde sleutel vastschroeven en met momentsleutel aantrekken tot de waarde die door de autofabrikant is voorgeschreven.

Attentie!

1. Bijgaande sleutelcodekaart dient altijd bij de auto papieren bewaard te worden. Alleen met de codekaart kunnen vervangende adapters bij een VW- of Audi-dealer worden verkregen.
2. Geen slagschroevendraaier gebruiken, omdat deze bij het aandraaien en bij het losdraaien tot schade aan de sleutel kan leiden.
3. Wij adviseren de sleutel voor de wielbout altijd op een voor de voertuigeigenaar bekende plaats - liefst bij het boordgereedschap - mee te nemen. Oe beveiligingssleutel moet tijdens het verblijf in een garage steeds ter beschikking zijn.

FI**Lue asennusohje huolellisesti ennen aloittamista.**

Irrota yksi pyöränpultti jokaisesta pyörästä. Ruuvaa pyörälukko kiinni mukana tulleella avaimella ja kiristä momenttiavaimella ajoneuvon valmistajan määrittämään arvoon.

Huomio!

1. Muista säilyttää mukana toimitettu avainkoodikortti ajoneuvon paperien yhteydessä. Vain koodikortin avulla voi hankkia vaihtosovittimia VW:n tai Audin tehtailta.
2. Älä käytä iskuruuvainta, sillä se voi vahingoittaa avainta kiristämisen tai irrottamisen aikana.
3. Suosittelemme, että pidät pyöränpulttiavaimen auton haltijan tietämässä paikassa - mieluiten auton työkaluissa - aina mukana autossa. Turva-avaimen on oltava korjaamokäynnin aikana aina käytettävissä.

PL**Przed rozpoczęciem pracy należy uważnie przeczytać instrukcję montażu.**

Odkręcić po jednej śrubie na każdym kole. Wkręcić zabezpieczenie koła za pomocą dołączonego klucza i dokręcić kluczem dynamometrycznym do wartości zalecanej przez producenta pojazdu.

Uwaga!

1. Dołączoną kartę kodową klucza należy koniecznie dołożyć do dokumentów pojazdu. Tylko na podstawie karty kodowej można nabyć zapasowe adaptery w firmach VW lub Audi.
2. Nie używać wkrętaaków udarowych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie klucza podczas przykręcania lub odkręcania.
3. Zalecamy, aby klucz do śrub zabezpieczających koła był zawsze w pojeździe, w miejscu znanym jego właścicielowi - najlepiej wśród narzędzi pokładowych. Podczas wizyty w warsztacie klucz powinien być zawsze dostępny.

RU**Перед началом работ внимательно прочитайте руководство по установке.**

Выверните колесный болт на каждом колесе. Вверните фиксатор колеса с помощью прилагаемого ключа и затяните с помощью динамометрического ключа до предписанного производителем автомобиля значения.

Внимание!

1. Обязательно приложите к документации автомобиля прилагаемую карту с кодом ключа. Только при наличии карты с кодом можно приобрести запасной адаптер на предприятиях VW или Audi.
2. Не используйте ударный гайковерт, поскольку это может привести к повреждению ключа при затяжке и откручивании винтов.
3. Рекомендуем всегда возить ключ для колесных болтов в автомобиле в специальном держателе — лучше всего в наборе автомобильных инструментов. Запирающий ключ должен быть всегда доступен во время посещения сервисного центра.

ZH**在开始之前，请仔细阅读安装说明。**

从每个车轮上卸下一个车轮螺栓。用随附的扳手旋入车轮防盗螺栓，然后用扭矩扳手拧紧至车辆制造商规定的数值。

注意!

1. 请务必将随附的扳手代码卡与车辆文件放在一起。只能在大众或奥迪经销商处通过代码卡购买替换适配器。
2. 请勿使用冲击扳手，因为这可能在紧固和松开时损坏扳手。
3. 我们建议您将车轮螺栓的扳手放在车主知道的位置（最好与随车工具放在一起），始终随车携带。在造访修理厂期间，应确保车轮防盗螺栓的扳手随时可用。